



НАПОИТЕЛНИ СИСТЕМИ - ЕАД

Вх.№ 2-53-102

Дата 24.10.2013г.

**ДОГОВОР**  
№ 838000009

Днес, 24.10.2013 г., в гр. Козлодуй между:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД, гр. Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Иван Киров Генов – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

"НАПОИТЕЛНИ СИСТЕМИ" ЕАД гр. София, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 831160078, представлявано от Божидар Йорданов Василев – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна и на основание чл. 41 и следващите от Закона за обществените поръчки и във връзка с Решение № АД-2228/16.08.2013г. на Изпълнителния директор на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с обект: "Прехвърляне на отпадните канализационни води от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в р. Дунав" се сключи настоящият Договор за следното:

**1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши Прехвърляне на отпадните канализационни води от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в р. Дунав, в обем, номенклатура, технически данни и единични цени, съгласно Приложение № 2 – Техническо задание № ХТС-12/11.01.2013г. и Приложение № 3 – Оферта, които са неразделна част от настоящия договор.

**2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

2.1. Единичната цена за 1 куб. м. отведена вода е в размер на 0,0965лева /словом: нула цяло нула деветстотин шестдесет и пет лева/ без ДДС, съгласно Приложение № 3.

2.2. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора и не подлежи на промяна.

2.3. Месечната цена на услугата се изчислява и определя в двустранно подписан констативен протокол от отговорните технически лица на двете страни по договора.

2.4. Плащанията по договора ще се извършват ежемесечно със стойността за реално отведената вода, в български лева по банков път в срок до 15 работни дни след представяне на двустранно подписан констативен протокол и оригинална данъчна фактура.

2.5. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити:

Банка: D Bank

IBAN: BG93 DEMI 9240 1000 0157 28

BIC: DEMI BGSF

**3. СРОК И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

3.1. Настоящият договор се сключва за срок от 2 /две/ години, считано от датата на сключването му.

3.2. Инспекциите и проверките на изливаните водни количества се извършват от съвместни комисии от технически лица, представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Те съставят и подписват констативния протокол по т. 2.3 от настоящия договор.

**4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

4.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

4.1.1. Да не зауства в ГОК води с показатели, различни от тези по БДС.

4.1.2. Да не довежда замърсени с нефтопродукти и неразтворими замърсители канализационни отпадни води до ГОК.

4.1.3. Да осигурява спазването на определената в правилниците процедура за допускане на групата до работа.

4.1.4. При патрупване на нефтопродукти в ГОК и аванкамерата на ОПС, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава със свои сили и средства да ги почиства след уведомяване и осигуряване на достъп до съоръженията от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.1.5. Съвместно с **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** ежемесечно да сваля данни от измервателните устройства на трите пункта в "АЕЦ Козлодуй" за измерване количеството на отпадните води и да изготвя "Месечна справка за прехвърлените отпадни води от площадката на "АЕЦ Козлодуй" в ГОК.

4.1.6. Съвместно с **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да извършва ежеседмични измервания, и да се изготвя "Месечна справка за прехвърлените отпадни води от площадката на "АЕЦ Козлодуй" в ГОК, което ще бъде дублиращо измерване и от него ще се вземат данни само за дните, през които по някаква причина измервателните устройства не работят.

4.1.7. На базата на изготвената "Месечна справка за прехвърлените отпадни води от площадката на "АЕЦ Козлодуй" в ГОК се съставят два двустранни констативни протокола за измерените количества препомпани отпадни води, съответно за ЕП-1 и ЕП-2.

#### 4.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

4.2.1. Да провежда контрол по отношение спазването на правилата и изискванията по техническата безопасност и хигиената на труда.

4.2.2. Да провежда ежедневно измерване на кота водно ниво в аванкамерата пред ОПС "Козлодуй"

4.2.3. Да извършва огледи и проверки на състоянието на ГОК и ОПС.

### 5. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

5.1. Ежедневно и целогодишно да препомпва отведените канализационни отпадни води от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в река Дунав.

5.2. Да поддържа отводнителната помпена станция и съоръженията към нея в техническа изправност.

5.3. Да поддържа и почиства ГОК, за да се избегнат подприщвания и разливи.

5.4. При подадени води, замърсени с нефтопродукти, незабавно да уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за очистване на аванкамерата и ГОК.

5.5. Да поддържа водното ниво в аванкамерата на Отводнителна Помпена Станция /ОПС/ Козлодуй на кота не по-висока от 23,50 метра по Балтийска височинна система.

5.6. Да извършва ежеседмично по утвърден график съвместно измерване с представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на количествата отпадни води, които се отвеждат в ГОК.

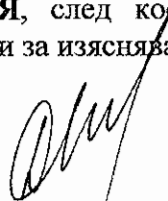
5.7. Условието за достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е съгласно Инstrukция за пропускателния режим в "АЕЦ Козлодуй" за влизане в защитената зона и Наредба за зона с особен режим и контролиран достъп в нея на лица, транспортни средства, селскостопанска и друга техника около "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, идент. № 00.ОС.00.АД.24/0.

5.8. Да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда.

5.9. Да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки, в случай на подадени от него предложения – искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасност на труда.

5.10. Да допуска Отговорни Технически лица на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за инспекции на ГОК и ОПС

5.11. В случай на трудова злополука на лице от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата да уведомява ръководството на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и отдел "Техническа безопасност" на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след което да предприеме мерки и да оказва съдействие на компетентните органи за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.



**6. ЗАКЛОЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване.

6.2. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

Приложение № 1 – Общи условия на договора;

Приложение № 2 – Техническо задание № ХТС-12/11.01.2013г.;

Приложение № 3 – Оферта;

6.3. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е Райна Стефанова – Експерт ХТС, цех “ХТС и СК”, тел.: 0973/7 27 65.

6.4. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Гриша Босашки – Управител на клон “Мизия”, тел.: 092/653044.

6.5. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра - по един оригинал за всяка от страните.

**7. ЮРИДИЧЕСКИ АДРЕСИ**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

“Напоителни системи” ЕАД  
гр. София 1618  
ул. “Цар Борис III” № 136, пк 345  
тел/факс: 02/8085004, 8085022  
ЕИК 831160078  
ИН по ЗДДС BG 831160078

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**  
**БОЖИДАР ВАСИЛЕВ**



**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ  
тел/факс: 0973/73530, 0973/76027  
ЕИК 106513772  
ИН по ЗДДС BG 106513772

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**  
**ИВАН ГЕНОВ**



Зам. Изпълнителен Директор:  
24.10. 2013 г. /Ал. Николов/

Директор Производство:  
18.10. 2013 г. /Ем. Едрев/

Директор “И и Ф”:  
18.10. 2013 г. /С. Пенкова/

Р-л У-е “Търговско”:  
18.10. 2013 г. /Кр. Каменова/

Р-л У-е “Правно”:  
18.10. 2013 г. /Ил. Карамфилова/

Експерт “ХТС”, цех “ХТС и СК”:  
15.10. 2013 г. /Р. Стефанова/

Гл. юрисконсулт, У-е “Правно”:  
\_\_\_\_. \_\_\_\_ . 2013 г. /М. Иванова/

Н-к отдел “ОП”:  
14.10. 2013 г. /С. Брешкова/

Гл. Експерт “ОП”:  
14.10. 2013 г. /Г. Стефанов/

## ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР .....	2
2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ.....	2
3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА .....	2
4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	2
5. ОБЕДИНЕНИЯ.....	2
6. ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ.....	3
7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА .....	3
8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО.....	3
9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА....	3
10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА.....	4
11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД.....	5
12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ .....	6
13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ .....	6
14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	7
15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ .....	7
16. НЕУСТОЙКИ .....	7
17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА .....	7
18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА .....	8
19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ.....	8
20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ .....	8
21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.....	8
22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ .....	8
23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА .....	9
24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА .....	9



## 1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

- 1.1. Общите условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.
- 1.2. Общите условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.
- 1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.
- 1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция ДБК.КД.ИН.028 "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор".

## 2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

- 2.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 3 % от стойността му - парична сума или неотменима, безусловно платима банкова гаранция със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.
- 2.2. Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.
- 2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

## 3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА

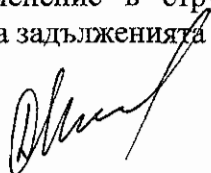
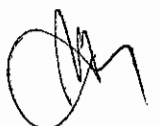
- 3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.
- 3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

## 4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

- 4.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ползва за подизпълнители само декларираните от него в офертата си.
- 4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.
- 4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.
- 4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.
- 4.5. Всички условия към изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.6. Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
- 4.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 5. ОБЕДИНЕНИЯ

- 5.1. В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.
- 5.2. Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 6. ДАНЪЦИ И ТАКСИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1. Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно лице и при изпълнението на Договора е извършвал дейности (услуги) за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на територията на РБългария, които дейности **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е задължен да заплати, то от всяко дължимо плащане **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** удържа 10% данък при източника.

6.2. За размера на удържаната сума **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** официален документ от съответната данъчна служба в РБългария. Размерът на удържаната сума може да бъде намален в последствие, при условие че РБългария има сключена двустранна спогодба за избягване на двойното данъчно облагане с държавата по регистрация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и същия представи изискуемите документи за прилагане на спогодбата.

## 7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2. Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" и се предават във вида, в който са налични. За всеки предаден пакет входни данни се изготвя и двустранно се подписва Приемно-предавателен протокол.

7.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен носител.

7.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица информацията по т.7.4.

## 8. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

8.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система по качество с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8.2. Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не притежава сертифицирана система по качество, той разработва Програма или План за осигуряване на качеството, по образец на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.3. Ако в Техническото задание се изисква Програма за осигуряване на качеството за изпълнение на дейността по договора, в срок от 20 работни дни след сключването на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва програма, по указания на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.4. Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата или Плана за осигуряване на качеството, могат да бъдат изискани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

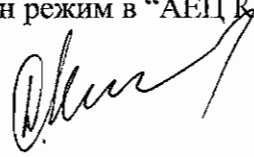
8.5. Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се регистрират, идентифицират и управляват по реда за контрол на несъответствията, определен от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

8.6. Програмите за осигуряване на качеството и Планове за контрол на качеството се изготвят, съгласуват от упълномощен персонал на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, утвърждават и разпространяват преди стартиране на дейностите, включени в тях.

8.7. Програмата за осигуряване на качеството на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е неразделна част от договора.

## 9. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

9.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно Инструкция за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД № УС.ФЗ.ИН 015.




9.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

9.3. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.4. Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД да представи Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества, Приета с ПМС № 224 от 25.08.2004 г., обн., ДВ, бр. 77 от 3.09.2004 г.

9.5. Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

9.6. При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

9.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция "Национална сигурност".

## 10. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

10.1. За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, аварийна готовност и/или радиационната защита се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция "Б и К" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в обем и срок, съгласно ДБК.КД.ИН.028.

10.2. Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, аварийна готовност и/или радиационната защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на утвърждаване на Протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. Сроковете, определени в договора, започват да се отчитат от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърдения протокол за проверка на документите.

10.3. В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

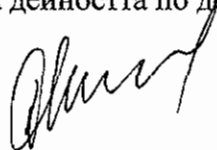
10.4. Дейностите по оборудване, имащо отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

10.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

10.6. Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в зоните със строг режим на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция по радиационна защита на V и VI блок", идент. № 30.ОБ.00.РБ.01;
- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", идент. № ХОГ.ИРЗ.01;
- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", идент. № ДБК.КД.ИН.028;

10.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.




10.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда и радиационна защита в организацията със заповед.

10.9. При необходимост от извършване на дейности в зона строг режим (ЗСР) задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

10.10. За работа в ЗСР, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

10.11. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгл. чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. Изпълнителят предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

## 11. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

11.1. От гледна точка на техническата безопасност, командированият персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

– „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”

– „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”

11.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

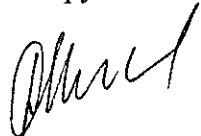
11.3. Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

11.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

11.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, по "Въведение в АЕЦ" и "Радиационна защита" в УГЦ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

11.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

11.7. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.







11.8. Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускация, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

11.9. Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и да предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

11.10. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

11.11. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатирани нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

11.12. В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

11.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва действащите в АЕЦ нормативни документи и правилници по отношение на ЗБУТ, ПАБ съгласно действащите норми за ремонти и СМР.

11.14. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

11.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по охрана на труда, по пожаробезопасност и по безопасност на движението по време на строителството.

11.16. При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

11.17. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

11.18. Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

## 12. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

12.1. При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № Из-2377 от 15.09.2011 г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- Правила за пожарна и аварийна безопасност в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, идент. № ДОД.ПБ.ПБ.307;

12.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

## 13. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

13.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема ангажимент да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирането на одит може да стане по желание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.



13.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

13.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

13.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

#### **14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

14.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за управление на отпадъците.

14.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да извози отпадъците от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и да осигури тяхното депониране при спазване на изискванията на националното законодателство и вътрешно-нормативна база на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

#### **15. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

15.1. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на основния договор, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

#### **16. НЕУСТОЙКИ**

16.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5% (половин) върху стойността на дължимото плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет) от стойността на дължимото плащане.

16.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5% (половин) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10% (десет) от стойността на дължимото плащане.

16.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.16.1. и 16.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

16.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

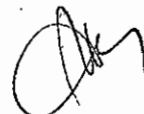
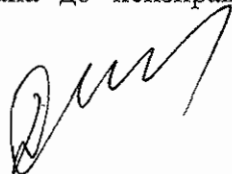
#### **17. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА**

17.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен документ.

17.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна. Страните оформят отношенията си с двустранен протокол.

17.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 18 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

17.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.



17.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на фактическите направени разходи, а така също и неустойка по т.16.2., но не повече от сумата определена в Раздел 2 на Основния договор, когато **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** забави плащането на дължимите суми, повече от 30 (тридесет) дни.

17.6. При отказ за издаване на протокол за проверка на документите от Дирекция "Б и К" двете страни не си дължат обезщетения и неустойки и договора се прекратява.

## 18. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

18.1. В случай, че някоя от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което пренятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие следва да бъде потвърдено от БТПП, в противен случай страната не може да се позове на непреодолима сила.

18.2. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

18.3. Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договорът да бъде прекратен.

## 19. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

19.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

19.2. В случай на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена;

## 20. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

20.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

20.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

## 21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

21.1. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и организира работата по договора от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**.

21.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

## 22. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

22.1. Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.



22.2. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменени между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, по пощата (с обратна разписка), телефакс на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис на приемащата страна.

22.3. Валидните адреси и факс номера на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валиден адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

22.4. Между страните се допуска неформална комуникация с оглед улесняване на работата като телефонен разговор, електронно съобщение и други подобни форми. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета, ако не е в писмената форма, определена по горе.

22.5. Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** по всяко време от изпълнение на договора при провеждане на официални и неофициални разговори и при работни срещи има право да изисква преводач от чуждия език на български, ако счете за необходимо, при това **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е длъжен да заплаща допълнително за тези си искания.

22.7. Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.8. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

### 23. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

23.1. Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

23.2. С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българският текст, освен ако не е определено друго в договора.

### 24. ПРОМЕНИ В ДОГОВОРА

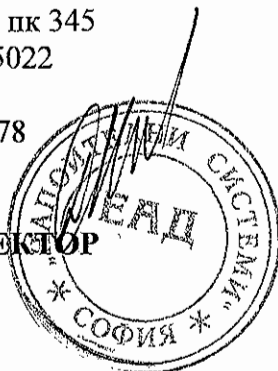
24.1. Съгласно чл. 43, ал. 2 от ЗОП изменение на договор за обществена поръчка се допуска по изключение.

#### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

"Напоителни системи" ЕАД  
гр. София 1618  
ул. "Цар Борис III" № 136, пк 345  
тел/факс: 02/8085004, 8085022  
ЕИК 831160078  
ИН по ЗДДС BG 831160078

#### ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР  
БОЖИДАР ВАСИЛЕВ



#### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ  
тел/факс: 0973/73530, 0973/78027  
ЕИК 106513772  
ИН по ЗДДС BG 106513772

#### ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР  
ИВАН ГЕНОВ





“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД, гр.Козлодуй

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2  
ТЪРГОВСКА ТАЙНА

Цех ХТС и СК

Блок: ОСО  
Система: ВК

УТВЪРЖДАВАМ,  
ЗАМ. ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР:

Подразделение: Цех ХТС и СК

..... г. /АЛЕКСАНДЪР НИКОЛОВ/

СЪГЛАСУВАЛИ,  
ДИРЕКТОР Б и К:  
..... г. /ПЛАМЕН ВАСИЛЕВ/

ДИРЕКТОР “ПРОИЗВОДСТВО”:  
..... г. /ЕМИЛИЯН ЕДРЕВ/

## ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

№ ХТС-12/1501/2015

**ТЕМА:** Отвеждане на канализационни отпадни води от площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД в река Дунав

Настоящото техническо задание съдържа пълно описание на обекта на поръчката и техническа спецификация съгласно Закона за обществените поръчки.

### 1. Предмет на дейността

Битовите и дъждовни отпадни води от промишлените площадки на ЕП-1 и ЕП-2 на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД гр. Козлодуй се изливат гравитачно в Главен отводнителен канал (ГОК) от Отводнителна система “Козлодуй”, собственост на “Напоителни системи” ЕАД - клон Мизия. От Главен отводнителен канал водата се препомпва в река Дунав чрез реконструираната отводнителна помпена станция “Козлодуй”, която също се стопанисва от “Напоителни системи” ЕАД-клон Мизия.

Настоящото техническо задание регламентира дейностите по измерване, изчисляване и препомпване на канализационните отпадни води от промишлените площадки на ЕП-1 и ЕП-2 в река Дунав.

### 2. Обем на извършваната услуга

Отвеждането на отпадните води е текущ и непрекъснат процес, който се осъществява посредством изградена система от земно-насипни отводнителни канали и помпена станция собственост на “Напоителни системи” ЕАД.

Обема на отпадните води от площадката се определят съгласно утвърдена процедура на дружеството. Количествата се изчисляват ежемесечно, посредством изградени измервателни устройства или при неработещи устройства по методиката от процедурата.

### 3. Организация на работата

#### 3.1. План за изпълнение на работата

- Ежеседмично по утвърден график представители на Инвеститора и Изпълнителя извършват измерване и изчисляване на количествата отпадни води, които се отвеждат в Главния отводнителен канал;
- *Ежеседмичните контролни измервания* на отпадните води се извършват в съответствие с “Процедура за отчитане на количеството охлаждаща вода за кондензаторите на турбогенераторите и на отпадните води от канализацията на “АЕЦ Козлодуй” № ХТС.УОС.ПР.002;
- Ежемесечно снемане на данните от водомерните устройства монтирани в шахти № 557, № 938 и № 3218 на отводящите тръбопроводи на АЕЦ “Козлодуй” ЕАД и изготвяне на справка към двустранен протокол с “Напоителни системи” ЕАД – клон Мизия;
- Въз основа на извършеното засичане на отчетите на водомерните устройства (Збр.) и изготвената справка се изготвя съвместно от Инвеститора и Изпълнителя “Месечна справка за прехвърлените отпадни води от площадката на “АЕЦ Козлодуй” в Главен отводнителен канал”- Приложение № 4;
- При евентуални повреди на водомерните устройства, въз основа на извършените ежеседмични контролни измервания се изготвя съвместно от Инвеститора и Изпълнителя “Месечна справка за прехвърлените отпадни води от площадката на “АЕЦ Козлодуй” в Главен отводнителен канал” – Приложение №№1, 2;
- На базата на изготвената “Месечна справка за прехвърлените отпадни води от площадката на “АЕЦ Козлодуй” в Главен отводнителен канал” се съставят два двустранни констативни протокола за измерените количества препомпани отпадни води, съответно за ЕП-1 и ЕП-2 – Приложения №№ 3, 5 - (5-1 и 5-2) или (3-1 и 3-2).

#### 3.2. Условия за изпълнение на услугата

##### 3.2.1. Задължения на Инвеститора

- Ежемесечно на 2<sup>по</sup> число, засичане на отчетите на водомерните устройства на измервателните пунктове и изготвяне на ежемесечни справки.
- Да извършва ежеседмично по утвърден график, съвместно с представители на Изпълнителя, контролни измервания на количествата отпадни води, които се отвеждат в Главния отводнителен канал.

##### 3.2.2. Задължения на Изпълнителя

- Изпълнителят се задължава ежедневно да препомпва отведените канализационни отпадни води от площадката на АЕЦ “Козлодуй” в река Дунав;
- Да поддържа максимално водно ниво в аванкамерата пред ОПС “Козлодуй” до 23<sup>50</sup> м по Балтийската височинна система;
- Да поддържа и почиства Главния отводнителен канал, за да се избегнат подприщвания и разливи;
- Да поддържа Отводнителната помпена станция и съоръженията към нея в техническа изправност;
- Ежемесечно на 2<sup>по</sup> число, съвместно с Инвеститора да засича отчетите на водомерните устройства на измервателните пунктове и да участват в изготвянето на ежемесечни справки;
- Да извършва ежеседмично по утвърден график, съвместно с представители на Инвеститора, контролни измервания на количествата отпадни води, които се отвеждат в Главния отводнителен канал;
- Условия за достъп на персонала на ВО – съгласно Наредба за зона с особен режим и контролиран достъп в нея на лица, транспортни средства, селскостопанска и друга техника около “АЕЦ-Козлодуй” ЕАД, идент. № УС.ФЗ.ИН.097.

### 3.3. Критерии за приемане изпълнението на услугата

- Свободно изтичане и не поддържане на местата на заустване на канализационните колектори в ГОК;
- Постоянно поддържане максимално водно ниво в аванкамерата пред ОПС "Козлодуй" до 23<sup>-50</sup> м по Балтийската височинна система;
- Ежемесечни двустранно подписани справки и протоколи за протеклите водни количества на отпадните води по водомерните устройства на измервателни пунктове;
- Наличието на минимум четири контролни измервания месечно на отпадните води от ЕП-1 и ЕП-2, извършени съвместно от представители на Инвеститора и Изпълнителя;
- Отсъствие на спорове по определените съгласно т.3.1 от настоящето техническо задание отпадни водни количества.

## 4. Документация

### 4.1. Отчетни документи

- Справка за прехвърлените количества отпадните води от площадката на "АЕЦ Козлодуй", съгласно "Процедура за отчитане на количеството охлаждаща вода за кондензаторите на турбогенераторите и на отпадните води от канализацията на "АЕЦ Козлодуй" № ХТС.УОС.ПР.002;
- Двустранни констативни протоколи за прехвърлените количества отпадни води.

## 5. Осигуряване на качеството

- Изпълнителят изготвя и представя за съгласуване от АЕЦ "Козлодуй" "План по качество" във вид и обем съгласно изискванията на "Инструкция по качество. Изисквания към формата и съдържанието на ръководни и работни документи", идент. № ДБК.ОК.ИК.005 до един месец след сключване на договора.

## 6. Контрол от страна на "АЕЦ Козлодуй"

- Извършва инспекции и проверки на дейността, като Изпълнителят трябва да гарантира съгласието си и да осигури достъп до персонала, помещенията и съоръженията;
- АЕЦ "Козлодуй" има право да провежда ежедневно измерване на кота водно ниво в аванкамерата пред ОПС "Козлодуй";
- АЕЦ "Козлодуй" има право да извършва огледи и проверки на състоянието на ГОК и ОПС.

## 7. Прилагане на изискванията към подизпълнители на основния изпълнител

Всички изисквания в Техническото задание следва да бъдат изпълнявани от евентуални подизпълнители на основния договор, в зависимост от дейностите, които ще изпълняват.

Основният изпълнител по договора носи отговорност за контрола на качеството на работа на под-изпълнителя.

## ПРИЛОЖЕНИЯ:

Приложения №1- Месечна справка за прехвърлените отпадни води по измервателна система-- 1бр.

Приложения № 2- Таблица за определяне на водните количества на отпадните води – 1бр.


Приложения №3 – Протоколи за отпадните води по измервания – 2бр.

Приложение № 4- Месечна справка за прехвърлените отпадни води по измервания –  
3бр.

Приложение № 5 - Протоколи за отпадните води по измервателна система – 2бр.

~~Н-к цех ХТС и СК:~~

/ Цв. Маринов/





Изпълнение №1

ТЪРГОВСКА ТАЙНА

**“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД**  
Цех “ХТС и СК”

**МЕСЕЧНА СПРАВКА**

за прехвърлените отпадни води от площадката на АЕЦ “Козлодуй” ЕАД в ГОК за месец .....200.. г.

№:	Параметри	Канализационен колектор Ф 1000			Канализационен к-р Ф300			Трапецовиден канал			Валежи L/m2	Измерил	Подпис		
		мер. у-к 1	мер. у-к 2	мер. у-к 3	Отчетено H/m	Отчетено Q l/s	к.т.33.00м	Vm/s	Qср. l/s						
1	к. връх тръба	27.00м	26.95м	27.17м											
	к. дъно тръба	25.93м	25.87м	25.81м											
	делта Н	1.07м	1.08м	1.36м											
1	изм. Н	3	4	5	7	9	10	11	12	13	14	15			
1	Н в. стълб														
	изч. Q l/s														
	изм. Н														
2	Н в. стълб														
	изч. Q l/s														
	изм. Н														
3	Н в. стълб														
	изч. Q l/s														
	изм. Н														
4	Н в. стълб														
	изч. Q l/s														
Средно за месеца за ЕП2 - к.6+к.9=												Средно за месеца за ЕП1=		Общо валежи за месеца	



**КОНСТАТИВЕН ПРОТОКОЛ**

за измерените количества препомпани отпадни води от площадката  
“АЕЦ Козлодуй”

**ЕП**

№ .....

месец/година

Комисия в състав:

- 1..... – Р-л звено при ХТР – гр. Козлодуй, “Напоителни системи” ЕАД - клон Мизия
- 2..... – Р-л сектор ХТС, цех ХТС и СК, “АЕЦ Козлодуй” ЕАД
- 3..... – Представител на сектор ХТС; цех ХТС и СК, “АЕЦ Козлодуй” ЕАД

съставиха настоящия констативен протокол за прехвърлените отпадни води от площадката на “АЕЦ Козлодуй” – ЕАД в р. Дунав чрез ОПС “Козлодуй”, собственост на “Напоителни системи” ЕАД – клон Мизия.

Упълномощените лица на двете страни, след като прегледаха на място съоръженията за измерване на отпадните води и четирикратно отчетоха преминаващото количество отведени и прехвърлени в р. Дунав отпадни води от площадката на “АЕЦ Козлодуй”

**УСТАНОВИХА:**

През изтеклия месец ...../..... г. са отведени и прехвърлени .... (словом) л/сек вода от ЕП.

Настоящият констативен протокол се състави в 4 /четири/ еднообразни екземпляра, от които 2 /два/ броя за “Напоителни системи” ЕАД – клон Мизия и 2 /два/ броя за “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

**КОМИСИЯ:** За “Напоителни системи” ЕАД:

1. \_\_\_\_\_

За “АЕЦ Козлодуй” ЕАД:

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

**КОНСТАТИВЕН ПРОТОКОЛ**

за измерените количества препомпани отпадни води от площадката  
“АЕЦ Козлодуй”

**ЕП2**

№ .....

месец/година

Комисия в състав:

1..... – Р-л звено при ХТР- гр. Козлодуй, “Напоителни системи” ЕАД -  
клон Мизия

2..... – Р-л сектор ХТС, цех ХТС и СК, “АЕЦ Козлодуй” ЕАД

3..... – Представител на сектор ХТС, цех ХТС и СК, “АЕЦ Козлодуй”  
ЕАД

съставиха настоящия констативен протокол за прехвърлените отпадни води от площадката на  
“АЕЦ Козлодуй” – ЕАД в р. Дунав чрез ОПС “Козлодуй”, собственост на “Напоителни  
системи” ЕАД – клон Мизия.

Упълномощените лица на двете страни, след като прегледаха на място  
съоръженията за измерване на отпадните води и четирикратно отчетоха преминаващото  
количество отведени и прехвърлени в р. Дунав отпадни води от площадката на “АЕЦ  
Козлодуй”

**УСТАНОВИХА:**

През изтеклия месец ...../..... г. са отведени и прехвърлени .....  
(словом) л/сек вода от **ЕП2**.

Настоящият констативен протокол се състави в 4 /четири/ еднообразни  
екземпляра, от които 2 /два/ броя за “Напоителни системи” ЕАД – клон Мизия и 2 /два/ броя за  
“АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

**КОМИСИЯ:** За “Напоителни системи” ЕАД:

1. \_\_\_\_\_

За “АЕЦ Козлодуй” ЕАД:

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_









**КОНСТАТИВЕН ПРОТОКОЛ**

за измерените количества препомпани отпадни води от площадката

“АЕЦ Козлодуй”

ЕП

№ .....

месец/година

Комисия в състав:

- 1..... – Р-л звено при ХТР – гр. Козлодуй, “Напоителни системи” ЕАД -клон Мизия
- 2..... – Р-л сектор ХТС, цех ХТС и СК, “АЕЦ Козлодуй” ЕАД
- 3..... – Представител на сектор ХТС, цех “ХТС и СК”, “АЕЦ Козлодуй” ЕАД

съставиха настоящия констативен протокол за прехвърлените отпадни води от площадката на “АЕЦ Козлодуй” – ЕАД в р. Дунав чрез ОПС “Козлодуй”, собственост на “Напоителни системи” ЕАД – клон Мизия.

Упълномощените лица на двете страни, след като извършиха снемане на данни от водомерно устройство при пункт № 1127 – смесена канализация на шахта № 938 – Ф 1200 към трапецовиден канал и ГОК и изготвиха месечна справка за протеклите, отведени и прехвърлени в р. Дунав отпадни води от площадката на “АЕЦ Козлодуй”

**УСТАНОВИХА:**

През изтеклия месец ...../..... г. са отведени и прехвърлени ..... (словом) м<sup>3</sup> вода от ЕП.

Настоящият констативен протокол се състави в 4 /четири/ еднообразни екземпляра, от които 2 /два/ броя за “Напоителни системи” ЕАД – клон Мизия и 2 /два/ броя за “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

**КОМИСИЯ:** За “Напоителни системи” ЕАД:

1. \_\_\_\_\_

За “АЕЦ Козлодуй” ЕАД:

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_



**КОНСТАТИВЕН ПРОТОКОЛ**

за измерените количества препомпани отпадни води от площадката  
“АЕЦ Козлодуй”

ЕПЗ

№ .....

месец/година

Комисия в състав:

- 1..... – Р-л звено при ХТР - гр. Козлодуй, “Напоителни системи” ЕАД - клон Мизия
- 2..... – Р-л сектор ХТС, цех “ХТС и СК”, “АЕЦ Козлодуй” ЕАД
- 3..... – Представител на сектор ХТС, цех ХТС и СК, “АЕЦ Козлодуй” ЕАД

съставиха настоящия констативен протокол за прехвърлените отпадни води от площадката на “АЕЦ Козлодуй” – ЕАД в р. Дунав чрез ОПС “Козлодуй”, собственост на “Напоителни системи” ЕАД – клон Мизия.

Упълномощените лица на двете страни, след като извършиха снемане на данни от водомерни устройства при пункт № 1126 – фекална канализация на шахта № 557 – Ф 300 към ГОК и при пункт 1128 – дъждовна канализация на шахта № 3218 – Ф 1000 към ГОК и изготвиха месечни справки за протеклите, отведени и прехвърлени в р. Дунав отпадни води от площадката на “АЕЦ Козлодуй”

**УСТАНОВИХА:**

През изтеклия месец ...../..... г. са отведени и прехвърлени ..... (словом) м<sup>3</sup> вода от ЕПЗ.

Настоящият констативен протокол се състави в 4 /четири/ еднообразни екземпляра, от които 2 /два/ броя за “Напоителни системи” ЕАД – клон Мизия и 2 /два/ броя за “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

**КОМИСИЯ:** За “Напоителни системи” ЕАД:

1. \_\_\_\_\_

За “АЕЦ Козлодуй” ЕАД:

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_



“Напоителни системи” ЕАД - със седалище и адрес на управление: община Овча Купел, гр. София, 1618, п.к. 345, бул. „Цар Борис III” № 136, Столична община, район Овча Купел, телефон – 02/808 50 01, факс – 02/8085022, ЕИК 831160078, ИН по ЗДДС: BG831160078 /пълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ИН и ИН по ЗДДС/

До

“АЕЦ КОЗЛОДУЙ” ЕАД

гр. Козлодуй

## О Ф Е Р Т А

за участие в процедура на договаряне без обявление с предмет:

**“Прехвърляне на отпадните канализационни води от площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД в р. Дунав”**

**УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,**

След запознаване с всички документи и образци за участие в процедурата, предлагаме да изпълним настоящата обществена поръчка в съответствие с изискванията на техническата спецификация за сумата посочена в Предлагана цена, която е неразделна част от офертата.

Задължаваме се, в случай, че нашата оферта бъде приета да извършим услугата в срок от 2 календарни години, считано от датата на уведомяване на Изпълнителя за утвърден протокол за проверка на документите от Дирекция «Б и К».

Ако бъдем избрани за Изпълнител на обществената поръчка ние сме съгласни да представим парична гаранция за изпълнение на задълженията по договора в размер на 3 % от стойността на договора.

Ако бъдем избрани за Изпълнител на обществената поръчка ние сме съгласни да представим парична/банкова<sup>1</sup> гаранция за изпълнение на задълженията по договора в размер на 15000лв.

Ние сме съгласни валидността на нашата оферта да бъде 90 календарни дни от датата на подаване на офертата.

До подготвянето на официален договор, тази оферта заедно с писменото ѝ приемане от Ваша страна ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

Нашата оферта включва:

### I. Документи

- 1.1. Документ за регистрация на участника или единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър;
- 1.2. Документ от съответния компетентен орган, че управителят или членовете на управителните органи, не са осъдени с влязла в сила присъда за престъпление против финансовата, данъчната или осигурителната система, включително изпиране на пари, за подкуп, за участие в организирана престъпна група, както и за престъпление против собствеността или против стопанството;
- 1.3. Удостоверение от съответните компетентни органи, че участникът не е обявен в несъстоятелност;
- 1.4. Удостоверение от съответните компетентни органи, че участникът не е обявен в ликвидация;
- 1.5. Декларация за отсъствие на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5 от ЗОП;

<sup>1</sup> Ненужното се зачертава

- 1.6. Декларация за използване или неизползване на подизпълнители при изпълнението на поръчката;
- ~~1.7. Декларация от подизпълнителя за съгласие да участва като такъв при изпълнението на обществената поръчка;~~
- 1.8. Декларация за приемане на условията в проекта на договор
- 1.9. Документ за гаранция за участие;
- 1.10. Информационен лист.

**II. Предлагана цена**

- 2.1. Предлагана цена (по образец).
- 2.2. Анализ на единичната цена за 1 (един) куб.м. отведена вода
- 2.3. Предложение за изменение и/или допълнение на клаузите на проекта на договор, ако има такива.
- ~~2.4. Разделителна ведомост за обема работа и цената, която основния изпълнител и подизпълнителя/ите ще си разпределят (в случай, че има подизпълнители).~~

**ПОДПИС И ПЕЧАТ:**

Стайко Ганчев (име и фамилия)

17.05.2013 г. (дата)

Изпълнителен директор (длъжност на управляващия/представяващия участника)

„Напоителни системи” ЕАД (наименование на участника)

2

ОБРАЗЕЦ по т. 2.1. към офертата

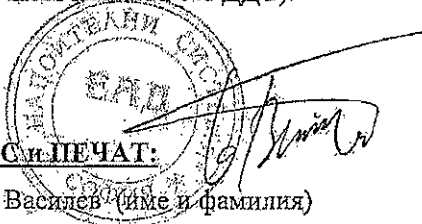
„Напоителни системи“ ЕАД - със седалище и адрес на управление: община Овча Купел, гр. София, 1618, п.к. 345, бул. „Цар Борис III“ № 136, Столична община, район Овча Купел, телефон – 02/808 50 01, факс – 02/8085022, ВИК 831160078, ИИ по ЗДДС: BG831160078 /кълно наименование на участника, търговски адрес, телефон и факс, ЕИК и ИИ по ЗДДС/

ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА

за участие в процедура на договаряне без обявление с предмет:

„Прехвърляне на отпадните канализационни води от площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в р. Дунав”

След запознаване с всички изисквания на Възложителя, предлагаме да изпълним настоящата обществена поръчка в съответствие с изискванията и условията на документацията при Единична цена за 1 куб. м. отведена вода от 0,0965 лв. без ДДС (нула цяло нула девет шест пест лева без ДДС).

ПОДПИС И ПЕЧАТ: 

Божидар Василев (име и фамилия)

20.09.2013 г. (дата)

Изпълнителен директор (длъжност на управляващия/представяващия участника)  
„Напоителни системи“ ЕАД (наименование на участника)



**ОБРАЗЕЦ по т.2.2. от офертата**

**Анализ на единичната цена на отвежданата вода:**

№	Наименование на вида разход	Стойност (лева без ДДС)
1.	Материали (по видове) в т.ч.:	0,020
	- Ел.енергия	0,019
	- Гориво	0,001
2.	Външни услуги	0,0569
3.	Амортизации	0,001
4.	Труд	0,012
5.	Осигуровки	0,002
6.	Други разходи (ако има такива)	
	Всичко разходи:	0,0919
7.	Печалба 5%	0,0046
	<b>Цена за 1 (един) куб. метър</b>	<b>0,0965</b>

**ПОДПИС и ПЕЧАТ:**

Божидар Василев (име и фамилия)

20.09.2013 г.

Изпълнителен директор (длъжност на управляващия/представяващия участника)

„Напоителни системи” ЕАД (наименование на участника)

